

Name: .....  
(First name *and* surname - CAPITAL LETTERS please)

Current school: .....



St Paul's School  
FOUNDED 1509

## 16+ Entry Examination

### SAMPLE PAPER

# Greek

**45 Minutes**

### Instructions to Candidates:

- Translate into good English.
- It is intentional that not all the vocabulary will be known to you; credit will be given for sensible deductions about the meaning using the context.

***Alexander, king of the Macedonians, is taken very ill after an unwise swim. He is warned by his chief general and close friend, Parmenion, that his doctor, Philip, is suspected of going over to the enemy. Philip proves Parmenion wrong.***

ὁ δ' Ἀλέξανδρος τάχιστα πορευθεὶς πρὸς Ταρσὸν ἦλθεν εἰς τὸν Κύδνον· καὶ καύματι νικηθεὶς ἑαυτὸν εἰσέβαλε εἰς τὸν ποταμόν. ἀλλὰ τὸ ὕδωρ οὕτως ψυχρὸν ἦν ὥστε αὐτῷ νόσος δεινὴ ἐνέπεσεν.

οἱ μὲν ἄλλοι ἰατροί, ὡς εἰδότες τὴν νόσον χαλεπὴν δὴ οὔσαν, ἐνόμιζον αὐτὸν ἀποθανεῖσθαι, μόνον δὲ ἰατρός τις, ὀνόματι Φίλιππος, ᾧ οἱ στρατιῶται αὐτοὶ ἐπίστευον, ἔφη αὐτὸν θεραπεύσειν.

καὶ ἕως Φίλιππος παρεσκεύαζε κύλικα, ἐπιστολὴν ἐδέξατο ὁ Ἀλέξανδρος ἐκ τοῦ Παρμενίωνος, ἐν ἧ ἠγγειλεν ὅτι δεῖ φυλάξασθαι τὸν Φίλιππον· διεφθάρη γὰρ ὑπὸ τῶν Πέρσων πόλλοις χρήμασιν ἵνα φαρμάκῳ ἀποκτεῖνοι τὸν Ἀλέξανδρον.

ὁ δὲ βασιλεύς, καίπερ μάθων ταῦτα, τὴν κύλικα λαβὼν εὐθύς παρέδωκε τὴν ἐπιστολὴν τῷ Φιλίππῳ· αὐτοῦ δὲ πίνοντος, ὁ Φίλιππος ἀνεγίνωσκεν αὐτήν· τότε δέ, οὐδαμῶς φοβούμενος, εἶπεν ὅτι πειθόμενος ἑαυτῷ ὁ Ἀλέξανδρος σωθήσεται. οὗτος δέ, δι' ὀλίγου ἀναπνεύσας, ἔδωκε τῷ ἰατρῷ δῶρα πλεῖστα. καὶ δῆλόν ἐστὶν ὅτι ἀπέθανεν ἄν, εἰ μὴ Φίλιππος πιστὸς ἦν.

#### **Names**

ὁ Ταρσός, ου – Tarsus (*a city in Asia Minor*)

ὁ Κύδνος, ου – Cydnus (*a river running through Tarsus*)

ὁ Φίλιππος, ου – Philip

ὁ Παρμενίων, ἰωνος – Parmenion

#### **Vocabulary**

τό καῦμα, ατος – heat

ψυχρός, ά, όν – cold

θεραπεύω – I treat, try to cure

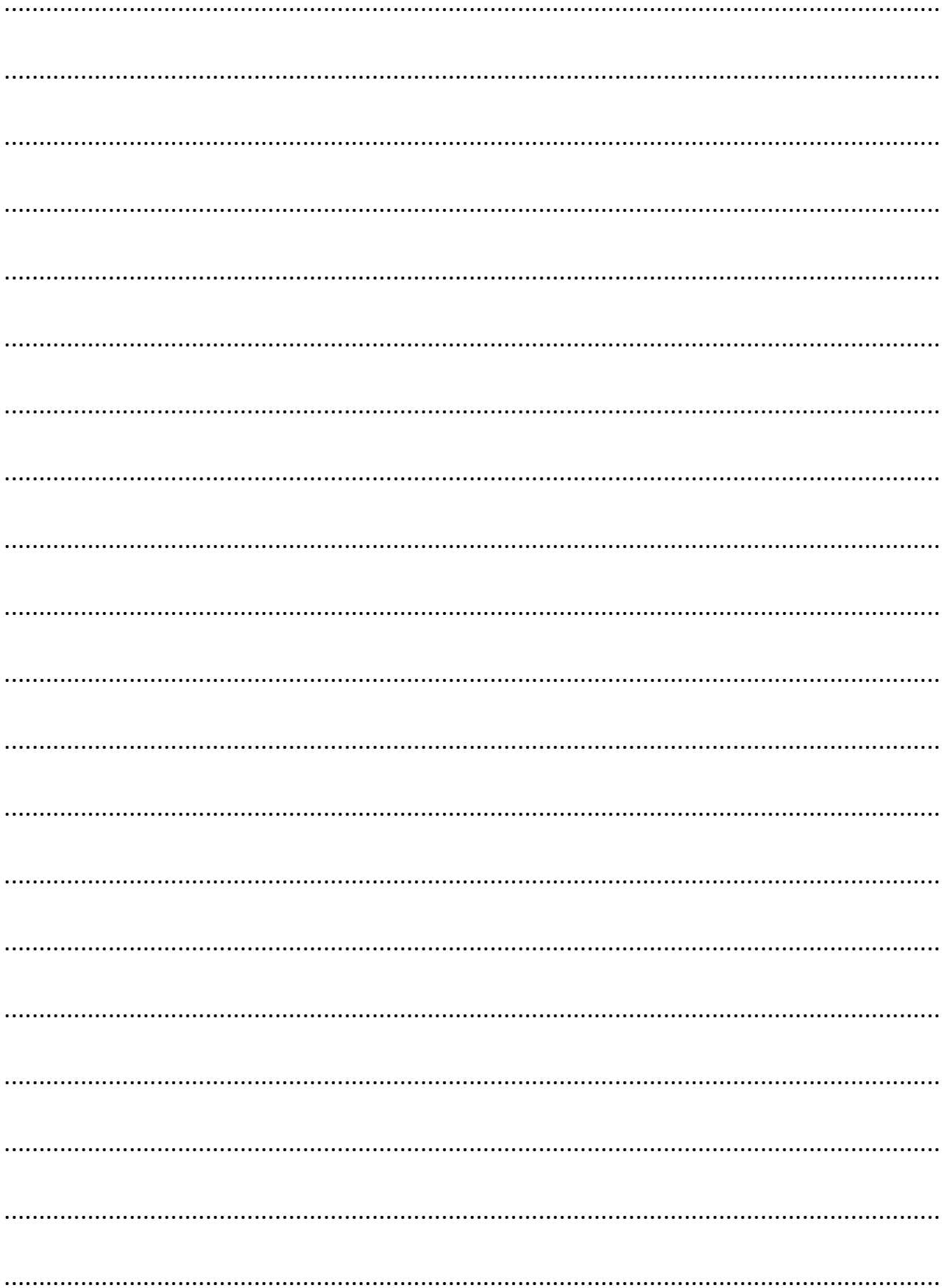
ἡ κύλιξ, ικος – cup of medicine

παρέδωκα – I hand over

ἀναγινώσκω – I read

ἀναπνέω (*sor.* ἀνέπνευσα) – I recover

δῆλος, η, ον – clear





END OF PAPER